König Krösus missversteht ein Orakel - Wiederholung der lateinischen Tempora

(mittel)

Hinweis: Bei dem Niveau „mittel“ finden sich viele Vokabel- und Grammatkihilfen am Rand und unter dem Text.

1. 1. Kreise alle Personen und Orte ein.
   a) von Zeile 1-7. b) von Zeile 8-18.
2. Markiere alle Plusquamperfekt-, Imperfekt-, Futur-, Präsens- und Perfektformen in verschiedenen Farben und bestimme jeweils die Person (1./2./3. Sg., 1./2./3. Pl.)
   a) von Zeile 1-7. b) von Zeile 8-18.
3. a) Klammere die zwei Relativsätze und die zwei AcI in Zeile 1-7 ein.
   b) Klammere den AcI in Zeile 8-18 ein.
4. Übersetze a) Zeile 1-7 / b) Zeile 8-18 den Text in angemessenes Deutsch.

1 Croesus, rex Lydorum[1], se beatissimum[2] omnium hominum esse
2 putabat. I Nam multas et magnas regiones vicerat. I Tamen Solon
3 philosophus[3], I qui hospes Croesi fuerat, I regi dixerat: I
4 „Nemo[4] ante mortem beatus[5] est.“ I

Das wiederum hatte Krösus, der über sagenhaft großen Reichtum verfügte, dem Gast nicht glauben wollen. Vielmehr vergrößerte er durch weitere Eroberungen seine Macht.

5 Croesus ne copias Persarum[6] quidem timebat, qui erant Lydorum
6 propinqui: „Persas vincam. Antea autem legatos Delphos petere
7 et Pythiam rogare iubebo.“
8 Et Pythia Croeso respondit: „Si Halyn fluvium[7] transibis, magnum
9 regnum delebis[8].“ Croesus iis verbis gaudebat; nam cogitabat:
10 „Si Halyn transibo, Persas vincam.“
11 Itaque cum militibus Halyn fluvium transiit et proelium cum Persis
12 iniit. Sed Persae copias Lydorum celeriter superaverunt.
13 Croesum captivum ad Cyrum, regem Persarum, duxerunt.
14 Cyrus milites suos Croesum flammis dare iussit.
15 Tum Croesus verba Pythiae intellexit:
16 Halyn fluvium transierat – et regnum suum deleverat.
17 Et sortem suam doluit, I quia cognovit:
18 Nemo ante mortem beatus est.

(nach Herodot, Historien)

rex, regis m. - König; ***beachte den AcI*** (se - er); omnium hominum - aller Menschen; putare - glaube; nam - denn; multi, multae, multa - viele; magnus, a, um - groß; regiones - Gebiete; vincere, vinco, vici - besiegen; tamen - dennoch, trotzdem; hospes Croesi - ein Gast des Croesus; fuerat (= Plusquampfkt. von esse); regi - dem König; dicere - sagen; ante - vor; mors, mortis f. - Tod;

ne… quidem - nicht einmal; copias - Truppen; timere, timeo, timui - fürchten; erant (Imperfekt von esse); Lydorum propinqui - die Nachbarn der Lyder; Persas - die Perser; vincam - ich werde besiegen; antea - vorher; autem - aber; legatos - Gesandte; Delphos - (die Stadt) Delphi; petere - aufsuchen; rogare - (be-)fragen; iubere, iubeo, iussi *(**beachte den AcI**)* - befehlen;

respondere - (jemandem) antworten; si - wenn; transire - überschreiten, hinübergehen (über); magnum regnum - ein großes Königsreich; iis verbis - über diese Worte; gaudere - sich freuen; cogitare - nachdenken; Halyn - *(den Fluss)* Halys;

itaque - daher; cum militibus - mit seinen Soldaten; fluvium - den Fluss; transire, transeo, transii - überschreiten; cum Persis - mit den Persern; proelium inire - eine Schlacht beginnen; copias Lydorum - die Truppen der Lyder; celeriter - schnell; superare - besiegen;
Croesum captivum - Krösus als Gefangenen; ad - zu; Cyrus - Kyros (König der Perser); ducere, duco, duxi - führen; milites suos - seine Soldaten;
flammis dare - den Flammen übergeben; iussit (*von iubere, siehe oben; **beachte den AcI***);
tum - dann; verba Phytiae - die Worte Phythias; intellegere, intellego, intellexi - erkennen;
regnum suum - sein Königreich; delere, deleo, delevi - vernichten;
sortem suam - sein Schicksal; dolere, doleo, dolui - bedauern; quia - weil; cognovit - er erkannte; nemo - niemand; ante - vor; mors, mortis f. - Tod; beatus - glücklich.

[1] Lȳdōrum der Lyder – [2] beātissimus der glücklichste – [3] philosophus: *Philosoph*
[4] nēmō niemand – [5] beātus glücklich – [6] copias Persārum die Truppen der Perser
[7] Halyn *(Akk.* Halyn*)* fluvium den Fluss Halys (kleinasiatischer Grenzfluss zwischen Lydien und Persien)
[8] dēlēre *(Perf.* dēlēvī*)* vernichten

Schon fertig?

Möglichkeit 1: Suche dir eine Situation heraus und stelle diese bildlich dar.

Möglichkeit 2: Gliedere den Text in Abschnitte und fasse diese kurz zusammen.